



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a documentos de proyecto a través del localizador DECinfo
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241148/>
y en esta(s) ubicación(es)

Queens Public Library Long Island City Branch

37-44 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 752-3700

Queens Community Board 1

45-02 Ditmars Boulevard, LL Suite 125
Astoria, NY 11105
(718) 626-1021

*(*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones de la COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, póngase en contacto con el gerente del proyecto NYSDEC que aparece a continuación para obtener ayuda).*

Con quién comunicarse

Los comentarios y las preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Wendi Zheng, Gerente del proyecto
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-7541
wendi.zheng@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

James Sullivan, Gerente del proyecto
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-5584
beei@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el programa Brownfield Cleanup Program de Nueva York, visite el siguiente enlace:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA Former Hygrade Polishing Brownfield Cleanup Program and Plating Co. 22-07 41st Avenue Long Island City, NY 11101

Diciembre de 2020

CENTRO n.º: C241148
NYSDEC REGIÓN 2

NYSDEC certifica los requisitos de limpieza alcanzados en la zona industrial contaminada

El New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC) ha determinado que se han cumplido los requisitos de limpieza para hacer frente a la contaminación relacionada con el antiguo sitio Hygrade Pulishing and Plating Co. (“centro”) ubicado en 22-07 41st Avenue, Long Island City, NY en virtud del Brownfield Cleanup Program del estado de Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del centro.

Stalingrad Ventures, LLC (“solicitante”) realizó las actividades de limpieza, con supervisión proporcionada por el New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC). NYSDEC ha aprobado un Informe final de ingeniería (Final Engineering Report, FER) y ha emitido un Certificado de realización (Certificate of Completion, COC) para el centro.

- Acceda al FER, Aviso de COC y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241148/>.
- Estos documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) que se identifican en la sección “Dónde encontrar información”.

Realización del proyecto: Se han llevado a cabo las siguientes actividades para alcanzar los objetivos de las medidas correctivas:

- Continuación de la operación, mantenimiento y monitoreo del sistema de despresurización debajo de la losa que se instaló como medida correctiva provisional (interim remedial measure, IRM) para abordar la intrusión de vapor del suelo en el edificio in situ.
- Inyección de carbón activado líquido en pozos in situ para tratar sustancias alquílicas perfluoradas y polifluoradas (per- and polyfluorinated alkyl substances, PFAS) en aguas subterráneas.
- Monitoreo posterior al tratamiento de las aguas subterráneas para evaluar la eficacia del tratamiento con carbón activado líquido y el tratamiento previo de las aguas subterráneas para hacer frente a compuestos orgánicos volátiles clorados, que se completó como IRM.
- Mantenimiento de un sistema de cobertura del sitio que consiste en la losa de construcción de hormigón.
- Elaboración de un Plan de gestión de centros (Site Management Plan, SMP) para la gestión a largo plazo de la contaminación restante, que incluye planes para lo siguiente: (1) Controles institucionales y de ingeniería; (2) monitoreo; (3) operación y mantenimiento y (4) informe.

BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM

- Registro de una Servidumbre ambiental, incluidos los Controles institucionales, para controlar el uso futuro del centro y garantizar el cumplimiento del SMP.

Aprobación del informe final de ingeniería: NYSDEC ha aprobado el FER, el cual:

- 1) Describe las actividades de limpieza que se realizaron.
- 2) Certifica que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza para el centro.
- 3) Describe los controles institucionales/de ingeniería que se utilizarán. Un *control institucional* es una restricción no física en el uso del centro, como una cláusula de restricción, cuando la contaminación sobrante después de la acción de limpieza hace que el centro sea adecuado para algunos usos, pero no para todos. Un *control de ingeniería* es una barrera física o método para controlar la contaminación, como una tapa o barrera de vapor.
- 4) Certifica que NYSDEC ha aprobado un plan de administración del centro para cualquier control de ingeniería que se utilice en el centro.

Se han puesto en marcha los siguientes controles institucionales en el centro:

- Plan de gestión del centro
- Restricción en el uso de aguas subterráneas
- Restricción en el uso de la tierra
- Servidumbre ambiental

Se han puesto en marcha los siguientes controles de ingeniería en el centro:

- Sistema de cobertura
- Sistema de despresurización debajo de la losa

Próximos pasos: Con la recepción de un COC, el solicitante o los solicitantes son elegibles para volver a desarrollar el centro. Además, el solicitante o los solicitantes pueden ser elegibles para recibir créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y de reurbanización del centro. Un COC puede ser modificado o revocado si, por ejemplo, no se cumplen los términos del pedido o acuerdo con NYSDEC.

Descripción del centro: El centro de 0.058 acres está limitado al sur con 41st Avenue y está rodeado de propiedades comerciales, incluido un hotel al oeste. El centro está actualmente mejorado con un edificio de cuatro pisos y un

sótano que cubre toda la propiedad. El centro estaba ocupado anteriormente por una instalación de chapado de metal. El edificio del hotel fue recientemente renovado para convertir la antigua fábrica en espacio de oficina profesional.

Los detalles adicionales del centro, incluidos los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de datos de remediación del centro ambiental de NYSDEC (al ingresar el ID del centro, C241148) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Brownfield Cleanup Program: Brownfield Cleanup Program (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como “zonas industriales contaminadas” para que puedan reutilizarse y volver a desarrollarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Una zona industrial contaminada es cualquier propiedad inmobiliaria en la que un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o basados en la salud adoptadas por NYSDEC que sean aplicables en función del uso razonablemente anticipado de la propiedad, de conformidad con los reglamentos.

Para obtener más información sobre el BCP, visite el siguiente sitio:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Lo alentamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o publicar esta hoja informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Desestime este mensaje si ya se ha inscrito y recibido esta hoja informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos de DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de centros específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

BROWNFIELD CLEANUP PROGRAM

Ubicación del centro

